

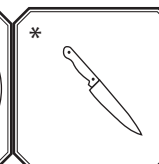
F-ATTENTION!
GB-WARNING!
D-ACHTUNG!
NL-WAARSCHUWING!
E-¡ADVERTENCIA!
P-ATENÇÃO!
I-AVVERTENZA!
DK-ADVARSEL!
S-VARNING!
FIN-VAROITUS!
N-ADVARELS!
H-FIGYELMEZTETES!
CZ-UPOZORNENÍ!
SK-UPOZORNENIE!

PL-OSTRZEŻENIE!
BG-ВНИМАНИЕ!
RO-AVERTISMENT!
GR-ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
SI-OPOROŽILO!
HRV-UPOZORENJE!
TR-UYARI!
UA-УВАГА!
EST-HOIAIATUS
LT-DĖMESIO!
LV-UZMANĪBU!
AR-تنبيه!

★+3

ans
years
Jahre
jaar
años
anos
anni
är
vuotta
är
let
rokov
lata
години
ani
χρόνια
let
godina
yaşından
роки
aastastele
metų
gadiem
سنوات

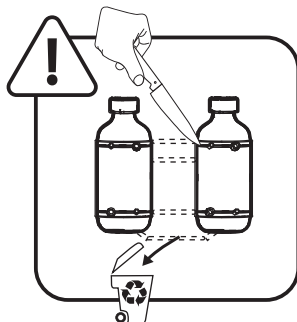
Smoby



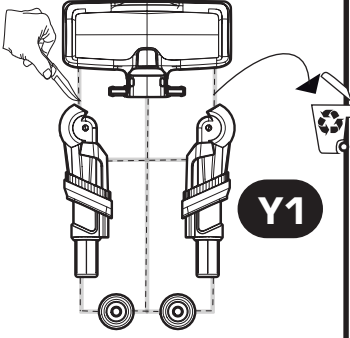
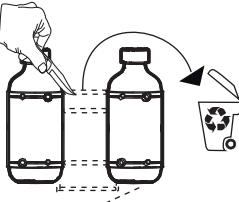
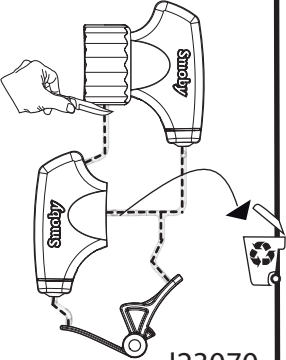
* F-Outils non fournis
GB-Tools not provided.
D-Werkzeug nicht inbegriffen
NL-Gereedschap niet inbegrepen
E-Herramientas no incluidas
P-Ferramentas não fornecidas.
I-Utensili non forniti
DK-Værktøj medfølger ikke.
S-Verktyg ingår inte.
FIN-Ei sisällä työkaluja
N-Verktøy følger ikke med
H-A szerszámok nem tartozéka a terméknek.
CZ-Nářadí není součástí dodávky
SK-Náradie nie je súčasťou dodávky
PL-Narzędzia niedostarczone w zestawie.
BG-Инструменти не са предоставени.

RO-Scule neincluse
GR-Τα εργαλεία δεν περιλαμβάνονται
SI-Orodje ni priloženo.
TR-Ürüne dahil değildir
UA-Інструменти не входять у комплект
EST-Tööriistu ei ole kaasas.
LT-Irankių komplekte nėra
LV-Rīki komplektā nav ietverti.

AR-الأدوات غير مُرفقة مع المنتج.



A B I16090	x1	H I23082	x1	P x2 76A1633001279
C 1 2 I16091	x1	J I02598	x2	Q x1 76A4545000525
E F G I16092	x1	K L M L I16093	x1	R x1 76M2400010
C 1 2 I16091	x1	N N1 I02471	x1	S x1 I23083 T
E F G I16092	x1	K L M L I16093	x1	S x1 I23083 T
E F G I16092	x1	K L M L I16093	x1	S x1 I23083 T
E F G I16092	x1	K L M L I16093	x1	U x1 I23084
E F G I16092	x1	K L M L I16093	x1	V x1 I23085

W		x1	AB		x1	AE		x1
Y			AC	I14146		AF		
Z	I23086					AG	I23070	
AA	7601633000000	x1	AD	I23072	x2	AH	7609930111	x1
						AI	I23087	x1

⚠ WARNING: CHOKING HAZARD.

Small parts. Not for children under 3 yrs.

⚠ WARNING:

Never allow a child to play without adult supervision.

⚠ WARNING:

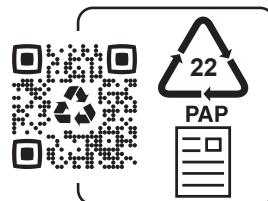
Toy must be assembled by an adult, as it contains hazardous points or edges. A sharp tool shall be used.

⚠ WARNING:

Batteries should be changed by an adult.

⚠ WARNING:

This product contains a Button or Coin Cell Battery. A swallowed Button or Coin Cell Battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



(IT) RACCOLTA CARTA
VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE PER LA RACCOLTA DIFFERENZIATA
(ES) RECICLA. AL AZUL



FR
Cet appareil,
ses piles et
ses accessoires
se recyclent

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

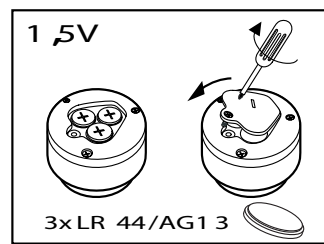
DONNEZ
OU
RECYCLEZ

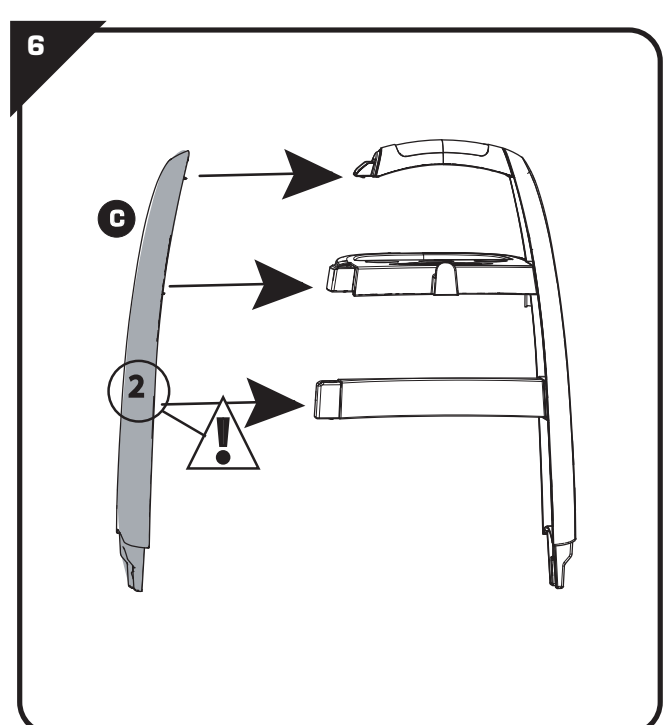
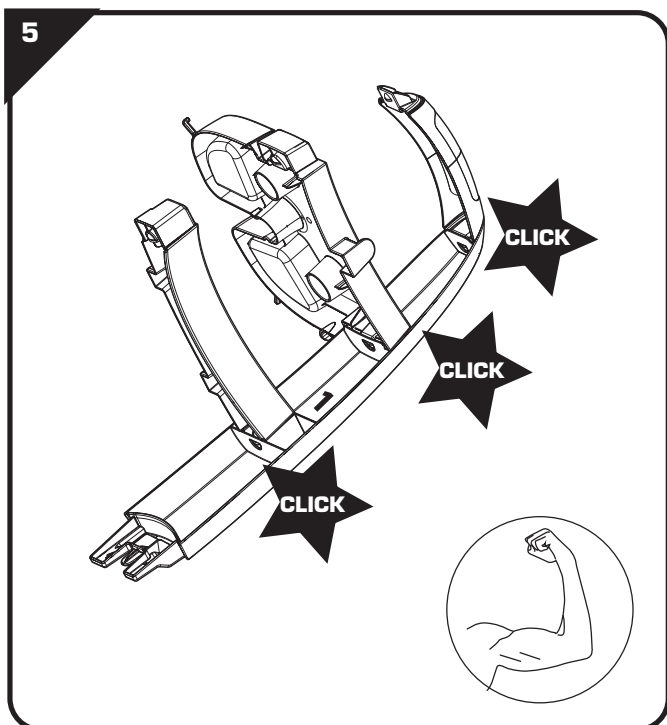
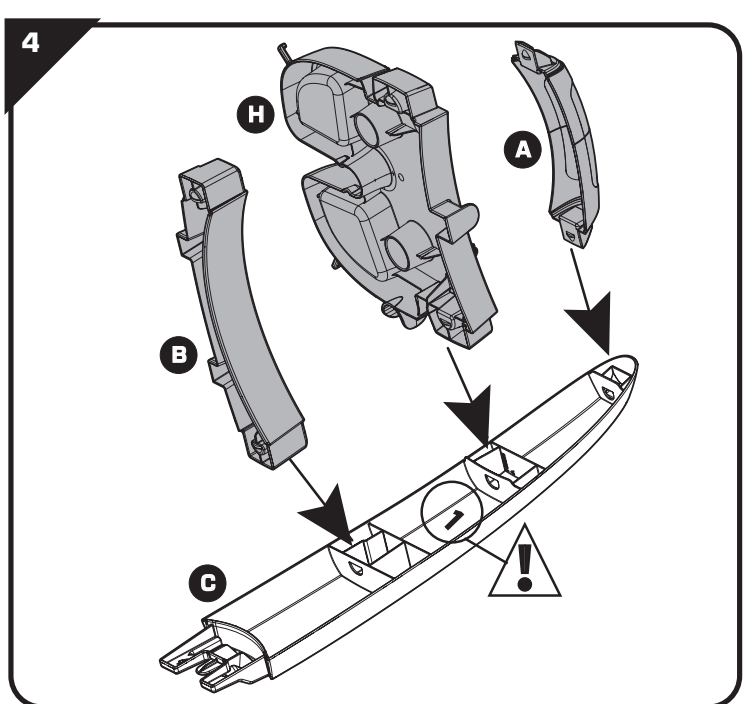
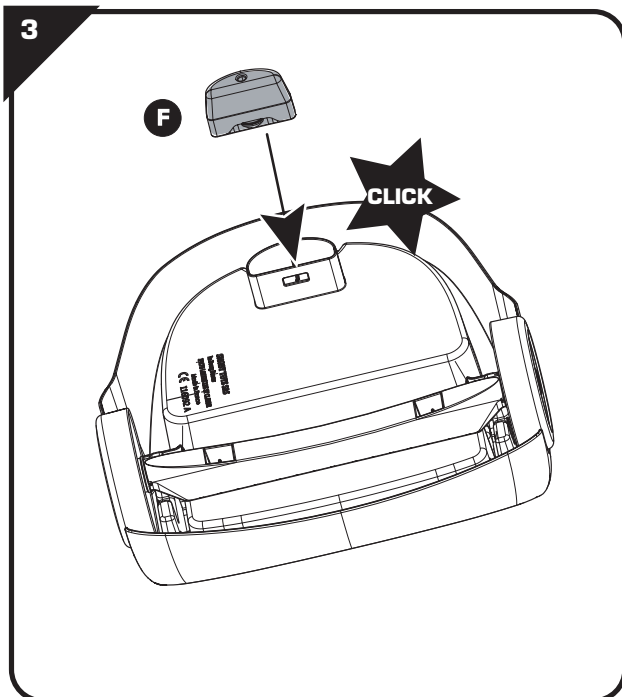
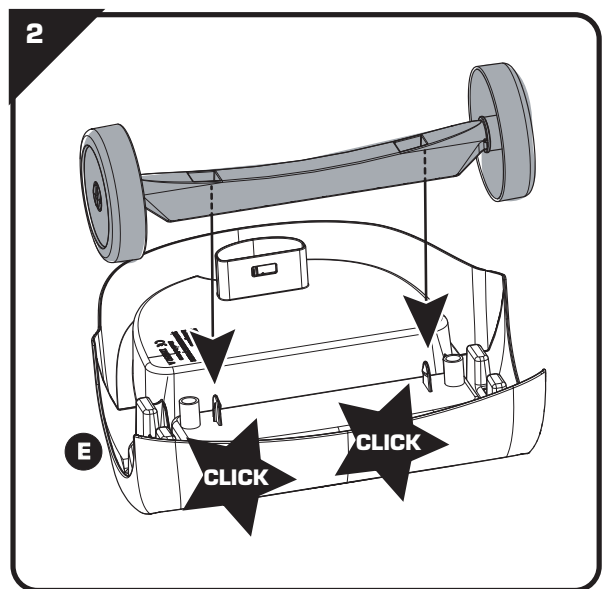
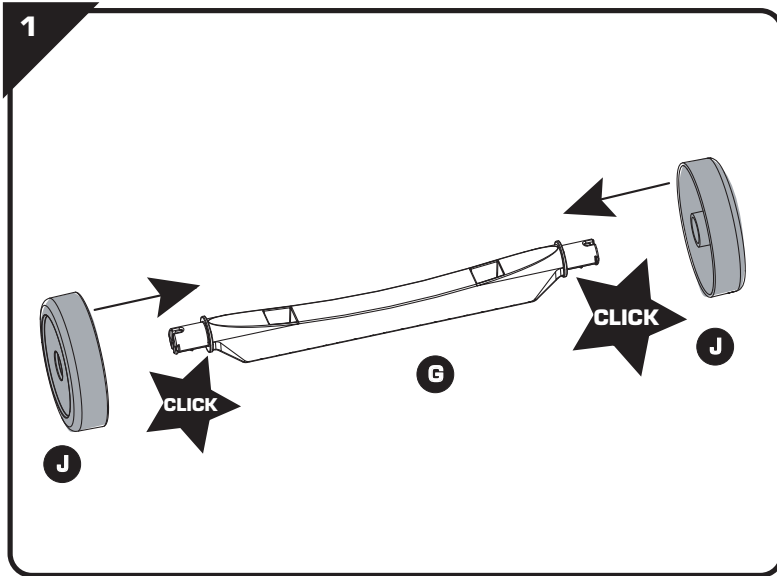
ASSOCIATION

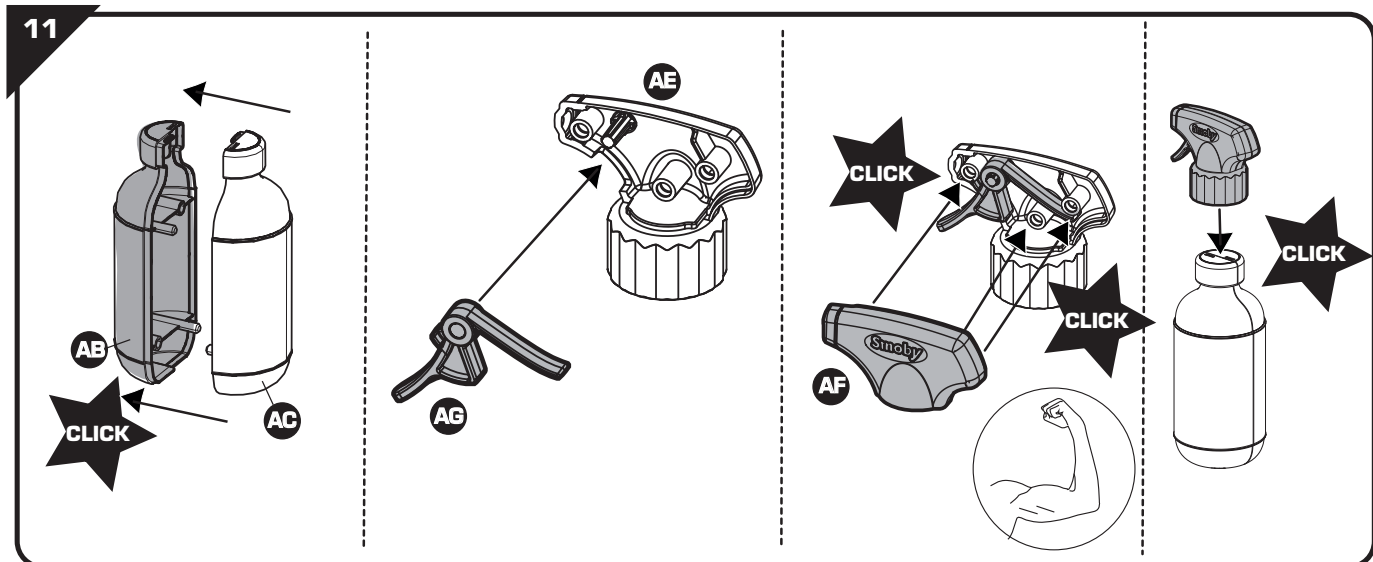
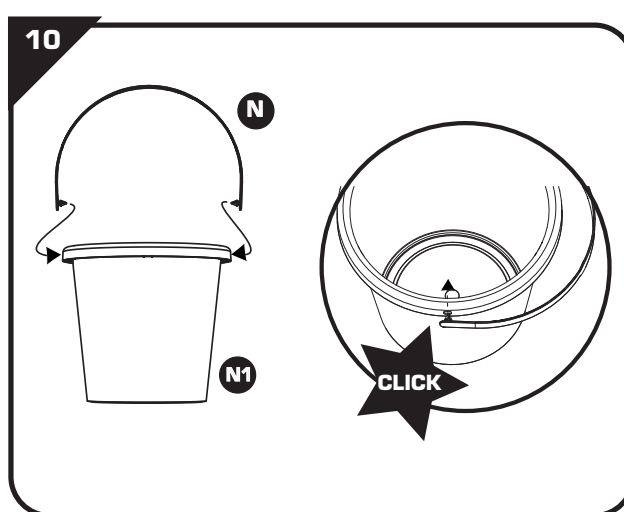
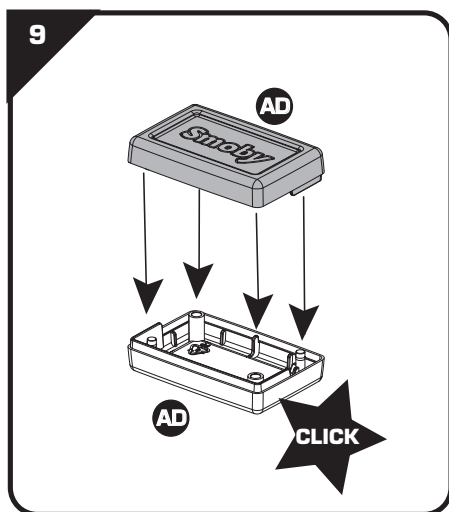
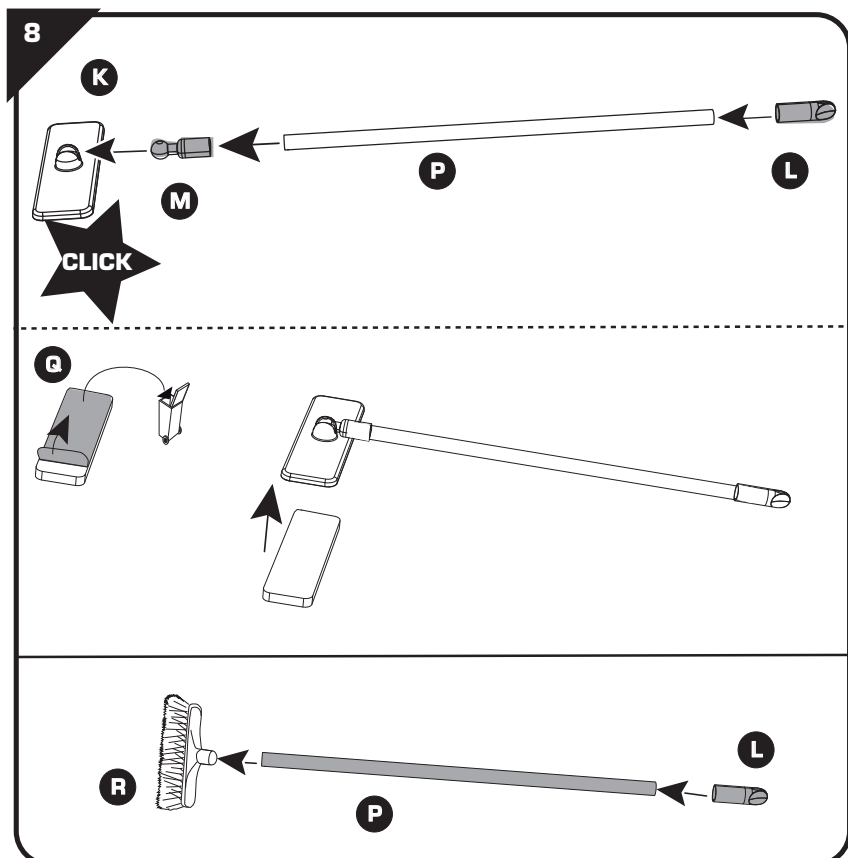
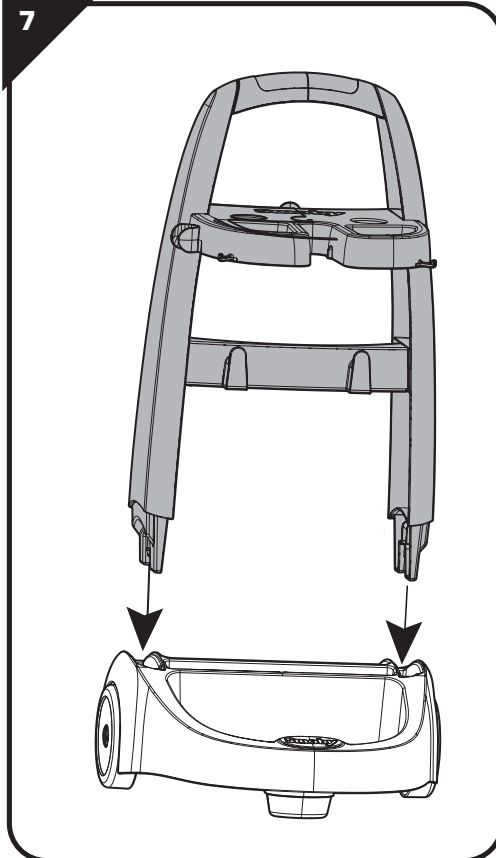
MAGASIN

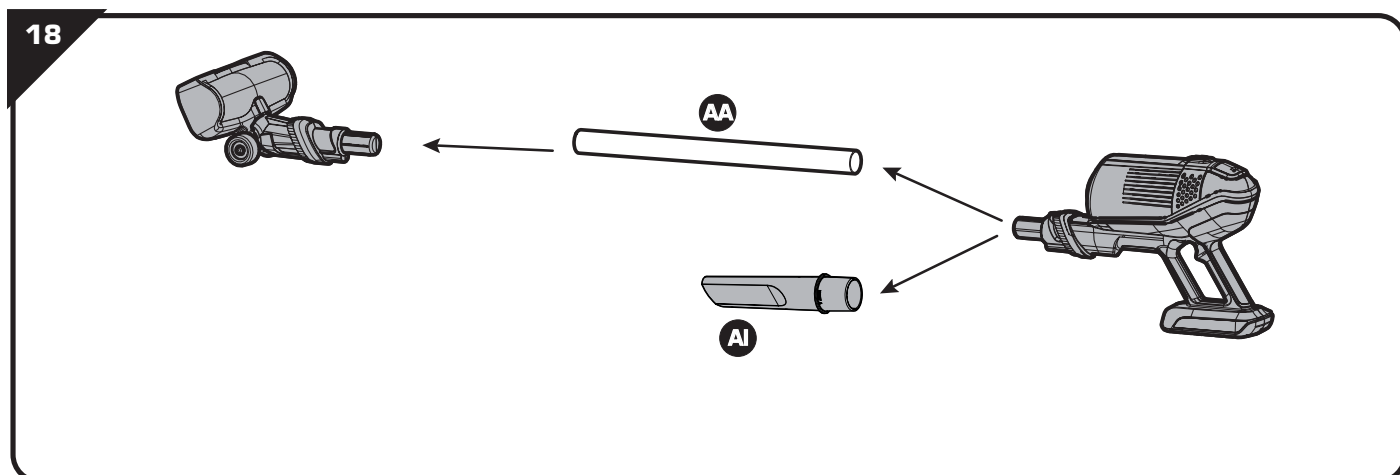
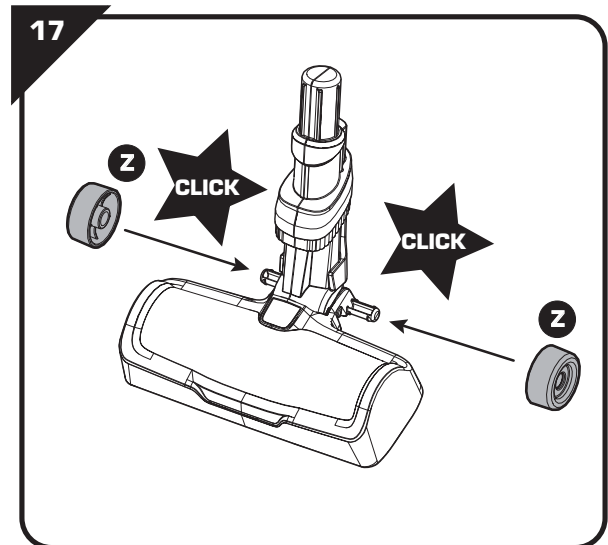
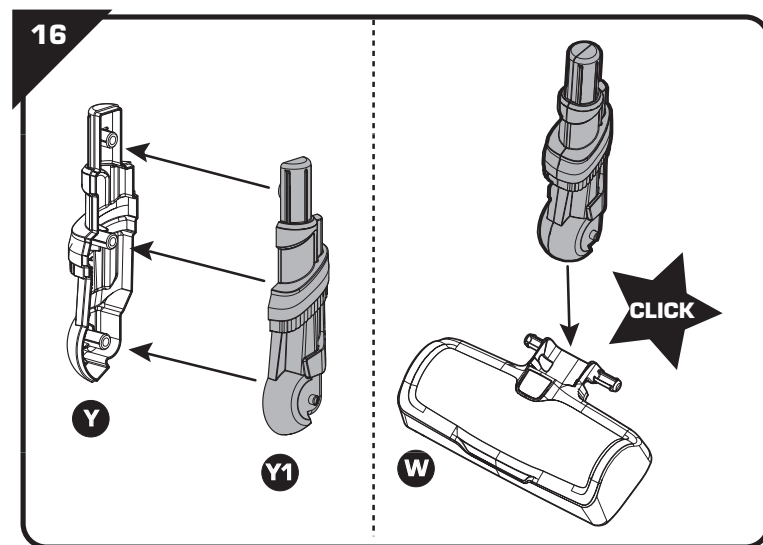
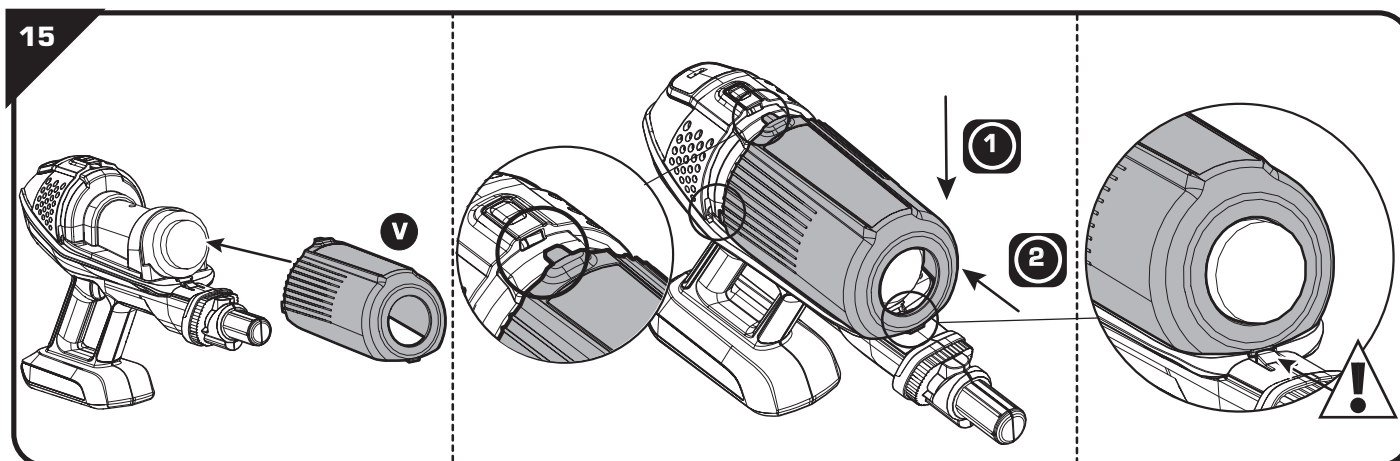
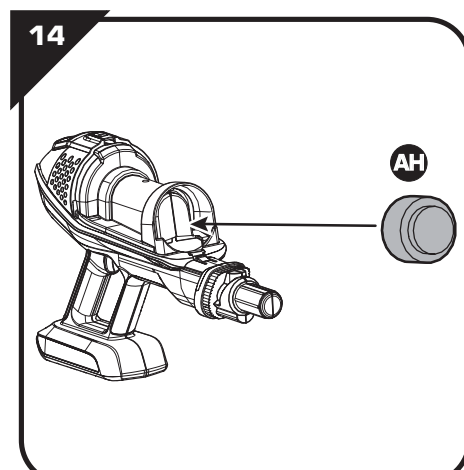
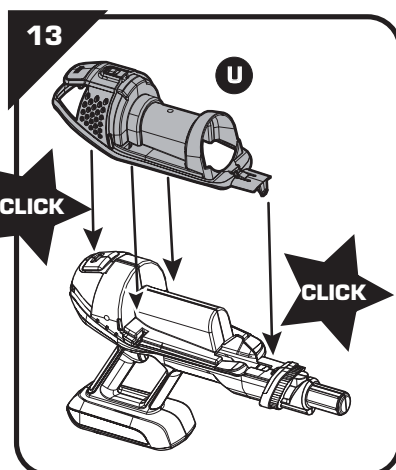
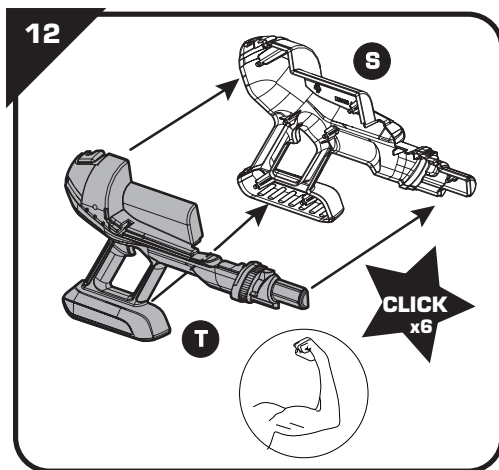
DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr









F -Renseignements importants à conserver. ATTENTION! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches, film plastique, embout de gonflage, outils d'assemblage,...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du produit. Jouet à monter par un adulte responsable. ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. ATTENTION ! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être dégrappées par un adulte avec un outil tranchant pour éviter les bords coupants. ATTENTION: Mettre immédiatement au rebut les piles ou accumulateurs usagés. Tenir les piles ou accumulateurs neufs et usagés hors de la portée des enfants. Si des piles ou accumulateurs ont pu être ingérés ou placés à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, contactez immédiatement un centre anti poison. Toujours remplacer toutes les piles en même temps. **GB** -Important information to be kept. WARNING! To avoid any hazards related to the packaging (tags, plastic film, inflation nozzle, assembly tools, etc.), remove all of the parts that are not part of the product. oy to be assembled by a responsible adult. WARNING! Not suitable for children under 3 years of age. Small parts. Choking hazard. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic or metal links between parts should be removed by an adult using a cutting tool to avoid sharp edges. WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Always replace the whole set of batteries at one time. Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. **D** -Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. ACHTUNG: Um die mit der Verpackung verbundenen Gefahren (Befestigungen, Plastikfolien, Stützen zum Aufpumpen, Montagewerkzeuge ...) zu vermeiden, alle Elemente, die nicht Teil des Produktes sind, entfernen. Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Bestandteile. Ersturskungsgefahr. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitbringen (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Schneidewerkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. ACHTUNG: Gebrauchte Batterien sind sofort zu entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Sofort einen Arzt aufsuchen, wenn der Verdacht besteht, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurden. Immer alle Batterien gleichzeitig ersetzen. **NL** -Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. WAARSCHUWING! Om alle gevaren verbonden aan de verpakking (klemmen, plastic folie, oppompopzetst, montagegereedschap,...) te elimineren, moeten alle onderdelen die geen deel uitmaken van het product worden verwijderd. Het product moet door een verantwoordelijke volwassene gemonteerd worden. (symbool 2) of WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. WAARSCHUWING! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een scherp gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. WAARSCHUWING: Voer gebruikte batterijen direct af. Houd nieuwe batterijen en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsopening werd geplaatst, dient u onmiddellijk contact op te nemen met een arts. Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd. **E** -Informaciones importantes que deben conservarse. ¡ADVERTENCIA! Para eliminar los peligros vinculados al embalaje (ataaduras, film plástico, boquilla de inflar, herramientas de montaje,...), retire todos los elementos que no forman parte del producto. Jugquete que requiere ser montado por un adulto responsable. ¡ADVERTENCIA! No recomendado para niños de menos de 3 años. Contiene piezas pequeñas. Peligro de asfixia. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). La atadura de plástico entre las piezas deberá quitarla un adulto utilizando una herramienta de corte, para evitar los bordes cortantes. ADVERTENCIA: Deseche las pilas usadas de inmediato. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si piensa que alguien ha ingerido una pila, o se la ha introducido en alguna parte del cuerpo, consulte con un médico inmediatamente. Cambiar siempre todas las pilas al mismo tiempo. **P** -Informações importantes a guardar. ATENÇÃO! Para eliminar os perigos associados à embalagem (atilhons, película de plástico, bocal de enchimento, ferramentas de montagem,...), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. AVISO! Não convém às crianças com menos de 3 anos. Contém pequenos elementos. Perigo de asfixia. ATENÇÃO! Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Qualquer reclamação deve ser acompanhada da prova de compra (talão de caixa). As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta cortante, para evitar extremidades cortantes. AVISO: Elimine as pilhas usadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas de crianças. Se suspeitar que as pilhas foram engolidas ou inseridas em qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico. Substitua sempre todas as pilhas em simultâneo. **I** -Informazioni importanti da conservare. AVVERTENZA! Per evitare rischi connessi ai materiali di imballaggio (accessori, pellicole, attacco di gonfiaggio, utensili di assemblaggio, ecc.), rimuovere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Parti piccole. Pericolo di soffocamento. AVVERTENZA! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scontrino di cassa). Per evitare il contatto con i bordi affilati, le diverse parti devono essere separate da un adulto usando un utensile tagliente. AVVERTENZA! Smettere immediatamente le batterie scariche. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano penetrate all'interno del corpo, contattare immediatamente un medico. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente. **DK** -Gem disse vigtige oplysninger. ADVARSEL! For at undgå mulige farer forbundet med emballagen (fastgørelsesmaterier, plastfolie, inflationsspids, samleværktøjer ...) bør alle dele, der ikke udgør en del af produktet straks fjernes. Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. ADVARSEL! Uegnet for børn under 3 år. Består af amgne små dele. Kvælningsfare. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlægges kobsevis (kassebon). Delene skal skilles ad af en voksen med et skæreværktøj for at undgå skarpe kanter. ADVARSEL: Bortskaf straks brugte batterier. Nye og brugte batterier opbevares utilgængeligt for børn. Hvis du mener, at batterier er blevet slugt eller puttet ind i åbninger i kroppen, skal der straks søges læge. Udskift altid alle batterierne på samme tid. **S** -Viktig information som ska sparas. VARNING! Avlägsna alla element som inte är en del av produkten för att undvika farer avseende förpackningen (fästningar, plastfilm, upplåsningspets, monteringsverktyg ...). Leksak som skall monteras av ansvarig vuxen. VARNING! Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller smådelar. Kvävningrisk. VARNING! Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitto). Plasten mellan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen med ett akärverktyg för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. VARNING: Kassera använda batterier omedelbart. Håll nya och begagnadebatterier borta från barn. Om du tror att batterier kan ha svalts eller placerats i någon del av kroppen ska du omedelbart söka läkare. Byt alltid ut alla batterier samtidigt. **FIN** -Tärkeät tiedot, jotka on säilytettävä. VAROITUS! Pakkauksen liittyvien vaarojen välttämiseksi poista kaikki sellaiset osat (kiinnikkeet, muovikalvot, suuttimet, kokoaikavälikalju jne.), jotka eivät ole osia tuotetta. Lelun saa koota vain vastustullessa aikuinen. VAROITUS! I 5-vuotiailla lapsilla. Pieniä osia. Tukehtumislavaara. VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikkiä ilman aikuisen valvontaa. Kaikkien valitusten liitteinä on toimitettava ostodokumentti (kassakuitti). Aikuisen on irrotettava osat toisistaan leikkuutavalkua käyttämällä terävien reunojen välittömäksi. VAROITUS: Hävitä tyhjentyneet paristot välittömästi. Pidä uudet ja tyhjentyneet paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että paristo on nieltä tai työnnetty mihin tahansa ruumiin aukkoon, mene välittömästi lääkäriin. Vaihda aina kaikki paristot samalla kertaa. **N** -Ta vare på disse viktige opplysningene. ADVARSEL! For å unngå farer knyttet til emballasjen (merkeklapper, plastfolie, oppblåsningsmunnstykke, monteringsverktøy, osv.), fjern alle delene som ikke er en del av produktet. Må monteres av en voksen. ADVARSEL! Ikke egnet for barn under tre år. Små deler. Kvælningsfare. ADVARSEL! La aldri barnet leke uten oppsyn av en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med kutteverktøy for å unngå skarpe kanter. ADVARSEL! Best brukte batterier umiddelbart. Hold nye og brukte batterier bortefra barn. Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i noen kroppsdell, må du øyeblikkelig oppsøke lege. Bytt alltid alle batteriene samtidig. **H** -Fontos információk. FIGYELMEZTETÉS! A csomagolás miatt fellépő veszélyek elkerülése érdekében (címekék, műanyag filmréteg, felfújó fűvóka, összeszerelési eszközök stb.) távolítsa el minden olyan alkatrészt, amely nem a termék része. A játékot csak felelős felnőtt rakhatja össze. FIGYELMEZTETÉS! Nem felel meg a 3 évesnél kisebb gyerekek számára. Apró részek. Fulladásveszély. FIGYELMEZTETÉS! Soha ne engedje a gyermeket felnőtt felügyelet nélkül játszani! Minden reklamációt a vásárlás bizonyítéká kell kísérjen (pénztárjegy). Az alkatrészeket egy vágóeszközzel felöntnek kell szétválasztani, hogy elkerülje az éles széleket. FIGYELMEZTETÉS: Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új élesheznált elemeket tartassa távol gyermekektől. Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz. Mindig egyszerűen cserélje ki az összes elemet. **CZ** -Důležitě pokyny k uchováni. UPOZORNĚNÍ Pro zabránění nebezpečí v souvislosti s obalem (spojuvací materiál, plastová fólie, nafukovací nástavec, montážní nástroje ...) odstrňte všechny součásti, které nejsou součástí výrobku. Hračka určená k montáži zodpovědnou dospělou osobou. POZOR! Nevhodné pro děti do 3 let. VARNINGAHujie malé části. Nebezpečí udušení. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát si bez dozoru dospělé osoby. Všechny reklamace musí obsahovat doklad o koupi (pokladniční listek). Spojuvací části musí odstranit dospělá osoba pomocí ostrého nástroje tak, aby se nevytvořily ostré hrany. VARIOVANI: Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Vždy vyměňujte všechny baterie současně. **SK** -Dôležité pokyny na uchovanie. UPOZORNENIE! Pre zabránenie nebezpečenstva v súvislosti s obalom (spojuvací materiál, plastová fólia, nafukovací nástavec, montážne nástroje ...) odstráňte všetky súčasti, ktoré nie sú súčasťou výrobku. Hračka určená na montáž zodpovednou dospelou osobou. UPOZORNENIE! Nevhodné pre deti do troch rokov. VARNINGAHujie malé části. Nebezpečenstvo udusenía. UPOZORNENIE! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru dospeléj osoby. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (pokladničný listok). Súčiastky musí od seba oddeliť dospelá osoba ostrým nástrojom, aby boli odstránené ostré hrany. VARIOVANI: Použité baterie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajúte mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo vložené do ktoréhokoli časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Vždy vymieňajte všetky batérie súčasne. **BG** -Важни указания, които трябва да бъдат запазени. ВНИМАНИЕ! За избегнете опасностите, свързани с опаковката (крепящите елементи, пластмасово фолио, найкрайник за надуване, инструменти за монтаж ...) премахнете всички елементи, които не са част от продукта. Трябва да се монтира от възрастни отговорни лица. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неподходящо за деца на възраст под 3 години. Дребни елементи. Опасност от задушаване. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте никогa детето да играе без надзор от възрастен. При заявяване на рекламация, изпращайте и доказателство за извършената покупка(касовата бележка). Частите трябва да бъдат разделени от възрастен с помощта на режещ инструмент, за да се избегне нараняване от режещите ръбове. ВНИМАНИЕ! Изхвърляйте веднага използваните батерии. Дръжте както новите, така и използваните батерии далеч от деца. Ако смятате, че батериите може да са погълнати или да се намират в някаква част на тялото, веднага потърсете лекарска помощ. Винаги сменяйте всички батерии едновременно. **RO** -Păstrați aceste instrucțiuni importante. ATENȚIE! Pentru evitarea riscurilor legate de ambalaj (elemente de prindere, folii de plastic, duzi de umflare, scule de asamblare ...) îndepărtați toate elementele care nu fac parte din produs. Jucăria trebuie montată sub supravegherea unui adult responsabil. ATENȚIE! Nepotrivit pentru copii cu vârsta sub 3 ani. Piese mici. Pericol de sufocare. ATENȚIE! Nu lăsați niciodată un copil să se joace fără a fi supravegheat de un adult. Toate reclamațiile trebuie să fie însoțite de dovada cumpărării (bonul de casă). Piesele trebuie să fie netezite de un adult cu ajutorul unui instrument ascuțit pentru a evita marginile tăioase. AVERTIZARE: Aruncați imediat bateriile uzate. Păstrați bateriile noi și nefolosite departe de copii. Dacă credeți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau plasate în orice parte interioară a corpului, solicitați asistență medicală imediată. Întotdeauna înlocuiți toate bateriile în același timp. **GR** -Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος από τα υλικά συσκευασίας (ετικέτες, πλαστική μεμβράνη, βελόνα φυσούματος, εργαλεία συναρμολόγησης κ.λπ.), αφαιρέστε όλα τα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του προϊόντος. Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπεύθυνο ενήλικα. ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Μικρά τμήματα. Κίνδυνος ασφυξίας. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επίτηρησή από κάποιον ενήλικα. Κάθε παράπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη). Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από ενήλικα με αιχμηρό εργαλείο γιατί οι άκρες κόβουν. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως. Φυλάξτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι έχει γίνει κατάποση μπαταρίας ή εισαγωγή σε οιοδήποτε τμήμα του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Πάντα να αντικαθιστάτε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα. **SI** -Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. POZOR! V izogib nevarnosti, povezani z embalažo (plastični ovoji, razni dodatki, napljinjeni delci, pripomočki za sestavljanje ...) odstranite vse elemente, ki niso del izdelka. Igrajo naj sestavi odgovorna odrasla oseba. OPOZORILO! Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let. Majhni delci. Nevarnost zadušitve. OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Plastične povezovalne spojke med posameznimi sestavnimi deli mora z uporabo orodja za rezanje odstraniti odrasla oseba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. OPOZORILO: Izrabljene baterije takoj zavržite. Nove in izrabljene baterije hranite izven dosega otrok. Če menite, da je oseba morda pogoltnila baterijo oziroma se baterija nahaja v katerem koli delu telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Vedno zamenjajte vse baterije hkrati. **HRV** -Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. UPOZORENJE! Radi izbjegavanja opasnosti koje se odnose na ambalažu (etikete, plastična folija, maliznica za naphuvavanje, alati za sastavljanje, itd.) uklonite sve dijelove koji nisu dio proizvoda. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. UPOZORENJE! Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. UPOZORENJE! Nikad ne dopustite djetetu da se igra bez nadzora odrasle osobe. U primjeru uvažavanja garancije morate obavezno priložiti račun prodavača. Plastične ili metalne spojeve između dijelova treba ukloniti odrasla osoba reznim alatom kako bi se izbjegli ostri rubovi. UPOZORENJE! Iskorištene baterije zbrinite bez odgađanja. Nove i korištene baterije držite podalje od djece. Ako mislite da su baterije progutane ili da se nalaze u bilo kojem dijelu tijela, odmah potražite liječničku pomoć. Uvijek zamijenite sve baterije u istom trenutku. **TR** -Lütfen olası yazışmalar için bu uyarıları saklayın. DİKKAT! Ambalajla ilgili herhangi bir tehlikeyi önlemek için (etiketler, plastik film, şişirme ağız, montaj araçları vb.), ürünün parçaları olmayan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından takılmalıdır. 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar. Boğulma tehlikesi. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olmadan oyun oynamasına izin vermemeyin. Şişirilemeyen birliktate satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gerekir. Keskin kenarlar kaçınmak için, parçaları bir yetişkin tarafından kesici bir aletle çıkarılmalıdır. gerekmedir. UYARI: Kullanılmış pilleri hemen bertaraf edin. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Eğer pillerin yüzüldüğünü veya vücudu sokulduğunu düşünürseniz hemen tıbbi yardım alın. Tüm pilleri daha ayna değiştirin. **UA** -Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. УВАГА! Щоб уникнути небезпек, пов'язаних з упаковкою (кріплення, поліетиленова плівка, наконечник для наддування, інструменти для збирання тощо), видаліть усі елементи, які не є частиною виробу. Іграшка повинна збиратися тільки дорослими. УВАГА! Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Дрібні деталі. Небезпеку проковтнути. УВАГА! Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослої. Будь-яку скаргу повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція). Деталі повинні бути обробленіми дорослими за допомогою гострого інструменту для уникання ріжучих країв. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: негайно утилізуйте вживані елементи живлення. Зберігайте нові та вживані елементи живлення у недоступному для дітей місці. Якщо ви вважаєте, що елементи живлення можуть бути проковтнуті або потрапити у будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря. Завжди замінюйте всі батареї одночасно. **EST** -Oluline teave, mis tuleks alles hoida. HOIATUS! Pakendiga (sildid, kile, täitmistsikid, kokkupaneku tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage kõik osad, mis ei ole toote osad. Mänguasi tuleks kokku panna vastutava täiskasvanu poolt. HOIATUS! Ei ole sobiv alla 3-aastaste lastele. Väikesed osad. Kägistamisohu. HOIATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelevalvet. Kaebetuete tuleb lisada osatü tõendav dokument (kvitlting). Teravate äärte vältimiseks peab täiskasvanu lõikama istaabi eemaldama osadevahelised plastid või metallist ühendused. HOIATUS! Kõrvaldage kasutatud patareid/akud viivitamatult. Hoidke uusi ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Kui te kahtlustate, et patarei võib olla alla neelatud või sisestatud mistahes kehaosasse, pöörduge kohekohest arsti poole. Patareid tuleb alati kõik korraga välja vahetada. **LT** -Svarbi informacija, kurią būtina išsaugoti. ĮSPĖJIMAS! Siekdam išvengti bet kokių pakuotės (etiketų, plastikinės plėvelės, pūtimo antgalių, surinkimo įrankių ir pan.) keliamo pavojaus, pašalinkite visas nereikalingas elementus. Žaislą turi sumontuoti atsakingas suaugęs asmuo. DĖMESIO! Netinka vaikams iki 3 metų amžiaus. Mažos dalys. Užspringimo pavojus. DĖMESIO! Niekada neleiskite vaikui žaisti be suaugusiojo priežiūros. Reikškingą pretenziją būtina pateikti pirkmio įrodymą (kasos kvitą). Suaugusis privalo, naudodamasis pjūviu įrankiu, iškarpyti dalių jungtis, kad neliktų aštrių kraštų. ĮSPĖJIMAS: išsiskrovusias baterijas nedelsdami utilizuokite. Naujas ir išsiskrovusias baterijas laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Jei manote, kad baterija yra praryta ar pateko į kokią nors kitą kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Visas baterijas keiskite vienu metu. **LV** -Svarīga informācija saglabāšanai. UZMANĪBU! Lai neradītu apdraudējumu saistībā ar iepakojuma (etiketes, plastmasas plēve, gaisa piepūšanas sprausla, montāžas instrumenti u.c.), noņemiet visas liekās detaļas. Rūpīgi jānotur jāmnotē atbilstīgā pieaugušajam. UZMANĪBU! Nav piemērots bērniem, kas nav sasnieguši 3 gadu vecumu. Nelielas sastāvdaļas. Elpas trūkuma risks. UZMANĪBU! Neļauj bērniem spēlēties bez pieaugušo uzraudzības. Ikvienai šūdzībai jāpievieno pirkumu apstiprinošs dokuments (kases čeks). Starp daļām esošo plastmasas vai metāla savienojumu atvienošanu veic pieaugušais ar attiecīgiem griezējins trumentiem, lai izvairītos no asām malām. BRĪDINĀJUMS! Izlietotās baterijas jāiznīcina nekavējoties. Glabājiet jaunas un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja uzskatāt, ka baterijas varētu būt norītas vai atrodas kādā no ķermeņa daļām, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.Vienmēr vienlaikus noņemiet visas baterijas.

التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها.
تحذير! قم بإزالة المخاطر المرتبطة بالتغليف (المرفقات ، الغلاف البلاستيكي ، فوهة النفخ ، أدوات تجميع المنتج ، إلخ.) قم بإزالة جميع العناصر التي لا تشكل جزءاً من اللعبة
يجب أن يقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسئول
ممنوع استعماله من قبل الأطفال دون الثالثة . خطر الإختناق.
مكونات صغيرة قد تسبب خطر الاختناق.

تحذير! لا تسمح قط للطفل باللعب بدون إشراف شخص بالغ.
لا تستخدم المنتج قبل أن يكون مركب بشكل صحيح
يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد
كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء (إيصال الخزينة).
يجب فصل القطع من قبل شخص بالغ بواسطة أداة حادة لتجنب الحوافي القاطعة.
تحذير: تخلص من البطاريات المستهلكة على الفور. احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستهلكة بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. إذا كنت تظن بأنه قد تم بلع البطاريات أو دخلت في أي جزء من أجزاء الجسم، فاطلب المساعدة الطبية على الفور.
يجب تغيير البطاريات دائماً في نفس الوقت.

Chariot ménage
avec aspirateur

SMOBY TOYS S.A.S.
Service après vente / After sales service : www.smoby.fr
95 route du Haut Jura - 39170 Lavans-lès-Saint-Claude / France.

Smoby

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card /
Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen/
Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.

NOM / NAME : _____

PRENOM / SURNAME : _____

RUE / STREET : _____

VILLE / TOWN : _____

CODE POSTAL / POSTAL CODE : _____

PAYS / COUNTRY : _____

N°TEL : _____

EMAIL : _____

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung /
Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del
motivo del reclamo :
☐ Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.
☐ Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rottura / Rotto.
☐ Commentaires / Comments / Bemerkung / Opmerkingen
/ Comentarios / Commenti.
.....
.....
N° : ☐ N° : ☐ N° : ☐ N° : ☐ N° : ☐ N° : ☐ N° : ☐
Qté : Qté : Qté : Qté : Qté : Qté : Qté :

Ref.: _____

Couleurs/Colors: _____

N° Notice / IS Number :
76A3166032541

76A3166032541 P7/8

F - Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être en court-circuit. Toujours retirer les piles ou accumulateurs lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.

GB - Non rechargeable batteries are not to be recharged. The accumulators must be removed from the toy and being recharged. The accumulators must only be recharged under adult supervision. Different types of batteries or accumulators or new and used batteries/accumulators must not be mixed. Only batteries or accumulators of the recommended type or a similar type must be used. The batteries and accumulators must be placed respecting polarity. Exhausted batteries and accumulators must be removed from the toy. The terminals of a battery or accumulator must not be short circuited. Always remove the batteries or accumulators when the toy is not used for a long period.

D - Die Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Die Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden. Die Akkus dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Nicht unterschiedliche Batterien-oder Akkutypen oder alte und neue gleichzeitig verwenden. Nur Batterien oder Akkus des empfohlenen Typs oder gleichwertige verwenden. Batterien und Akkus müssen unter Einhaltung der Polung eingelegt werden. Leere Batterien und Akkus aus dem Gerät entfernen. Die Klammern einer Batterie oder eines Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Die Batterien oder Akkus immer entfernen, wenn das Spielzeug über längere Zeit nicht verwendet wird.

NL - De batterijen moeten niet opnieuw worden opgeladen. De accu's moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd. De accu's moeten uitsluitend onder toezicht van een volwassene opgeladen. Verschillende soorten batterijen of accu's die nieuw en gebruikte batterijen of accu's moeten niet tegelijkertijd worden gebruikt. Uitsluitend aanbevolen batterijen of accu's moeten worden gebruikt, of anderszins overeenkomstige batterijen of accu's. De batterijen en accu's moeten worden geplaatst met inachtneming van de polariteit. De gebruikte batterijen en accu's moeten uit het speelgoed worden verwijderd. De klampen van een batterij of accu moeten niet tot kortsluiting leiden. Verwijder de indien het speelgoed gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

E - Las pilas no bene recargarse. Los acumuladores deben retirarse del juguete antes de ser recargados. Los acumuladores deben ser recargados bajo la vigilancia de un adulto. No mezcle diferentes tipos de pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. Únicamente las pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar deben ser utilizados. Las pilas y acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. Las pilas y acumuladores usados deben retirarse del juguete. Las bornas de una pila o acumulador no deben cortocircuitarse. Retire siempre las pilas o acumuladores cuando no vaya a utilizar el juguete durante una largo tiempo.

P - As pilhas não devem ser recarregadas. Os acumuladores devem ser retirados do brinquedo antes de serem carregados. Os acumuladores apenas devem ser carregados sob a vigilância de um adulto. Diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas e acumuladores novos e usados não devem ser misturados. Apenas devem ser utilizados pilhas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar. As pilhas e acumuladores devem ser colocados no lugar respeitando a polaridade. As pilhas e acumuladores usados devem ser retirados do brinquedo. Os terminais de uma pilha ou de um acumulador não devem ser colocados em curto-circuito. Retirar sempre as pilhas ou acumuladores quando o brinquedo não for utilizado durante um período longo.

I - Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. Utilizzare solamente pile o accumulatori di tipo raccomandato o di tipo simile. Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Qualora il gioco non si debba utilizzare per lunghi periodi, togliere sempre le pile o gli accumulatori.

DK - Batterierne må ikke genoplades. Batteripakkerne skal tages ud af legetøjet, før de genoplades. Batteripakkerne må kun oplades under overvågning af en voksen. Forskellige typer nye eller brugte batterier eller batteripakker må ikke blandes. Kun batterier eller batteripakker af den anbefalede type eller af en tilsvarende type må anvendes. Batterierne og batteripakkerne skal tages ud af legetøjet, når de er brugte. Brugte batterier og batteripakker skal tages ud af legetøjet. Batteripolerne må ikke kortsluttes. Tag altid batterier eller batteripakker ud, når legetøjet ikke anvendes i længere tid.

S - Batterierna behöver inte laddas. Akkumulatörerna skall tas bort från lekaksen innan de laddas. Akkumulatörerna skall laddas under tillsyn av vuxen. Olika typer av batterier eller akkumulatörer eller nya eller förbrukade batterier eller akkumulatörer får inte blandas. Endast batterier eller akkumulatörer av rekommenderad typ eller likartad typ får användas. Batterier och akkumulatörer bör sättas med respekt för polariteten. Förbrukade batterier och akkumulatörer bör tagas ut ur lekaksen. Ett batteris eller en akkumulatörs poler får inte kortslutas. Ta alltid ur batterierna eller akkumulatörerna då lekaksen inte används under en längre tid.

F - Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez s'adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé.

GB - The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable resources and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.

D - Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

NL - Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huishuif! Help ons bij de bescherming van het milieu en met zuinig omgaan met de grondstoffen en geef dit apparaat af bij de geschikte milieudeposit. Uw vragen hierover beantwoordt de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar.

E - Significado del símbolo en el producto, el embleaje o las instrucciones de uso. Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica. Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclo correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrán responder a sus preguntas.

P - Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos elétricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o meio ambiente e a poupar os recursos naturais entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu revendedor.

I - Il simbolo del cassettono baratto apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici. I Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo AEE presso idonei centri di raccolta. Alla fine del ciclo di vita utile dell'AEE, chiedete al vostro distributore informazioni circa la possibilità di renderlo gratuitamente: - al momento dell'acquisto di un AEE di tipo equivalente; oppure - negli orari mensurali per le AEE di piccolissime dimensioni (inferiori ai 25cm) senza l'obbligo d'acquisto di un prodotto equivalente.

DK - Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdifulde og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet. Hjælp os med at beskytte miljøet og spare på ressourcerne og aflever dette apparat på de tilsvarende tilbagegivelsessteder. Spørgsmål deres tilbevaes af den for affaldsbortskaffelsen ansvarlige organisation eller af din forhandler.

S - Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater är värdefulla och hör till avfallsnämningen inte kastas som hushållsaffall! Hjälp oss att skydda miljön och skona naturresurserna och lämna in denna apparat till en recyleringsinrättning. Frågor härnär besvaras gärna den organisation som ansvarar för avfallshanteringen eller fackhandeln.

FIN - Paristoja ei saa ladata uudelleen. Akut on poistettava luestua ennen lataamista. Akut on ladattava aikuisen valvonnassa. Samassa latusessa ei saa käyttää erityyppisiä paristoja ja akkuja tai uusia ja käytettyjä paristoja tai akkuja. Lelussa saa käyttää vain suositellun tyyppisiä tai vastaavallaisia paristoja tai akkuja. Paristoja ja akkuja asennettaessa on tarkistettava niiden napaisuus, ja asennettava ne oikein pain. Käytetty paristot ja akut on poistettava luesta. Paristot tai akut napoja ei saa kytkeä osiksiulkuun. Poista paristot ja akut aina, kun lelua ei käytetä pitkään aikaan.

N - Batterieën en/of opladdbare. Akkumulatorenen må tas ut av leken før de lades. Akkumulatoren skal kun lades under oppsyn av en voksen. Forskjellige typer batterier eller akkumulatører eller nye og brukte batterier eller akkumulatører må ikke blandes. Det må kun benyttes batterier og akkumulatører av anbefalt eller tilsvarende type. Batteriene og akkumulatørene må settes inn i overensstemmelse med angitt polaritet. Flate batterier og akkumulatører må tas ut av leken. Klemskruene til et batteri eller en akkumulatør må ikke kortsluttes. Pass alltid på å fjerne batteriene eller akkumulatørene hvis leken ikke skal brukes på en stund.

H - Az elemeket nem szabad újratölteni. Mielőtt feltöltenék őket, az akkukat el kell távolítani a játékból. Az akkukat csak felöltő felügyelete mellett szabad feltölteni. A külnöböz típusú vagy állapotú (új vagy használt) elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad összekeverni. Csak a javasolt vagy az ehhez hasonló típusú elemeket vagy akkumulátorokat szabad használni. Az elemeket és akkukat csak a polaritás betartásával szabad a helyükre tenni. Az elhasznált elemeket és akkukat el kell távolítani a játékból. Nem szabad rövidre zární egy elem vagy akkumulatőr sarkait. Mindig távolítsa el az elemeket és az akkukat, ha a játékot hosszabb időszakon keresztül nem használják.

CZ - Články není třeba dobíjet. Akumulátory je nutno před dobíjením z hračky vyjmout. Akumulátory musí být dobýjeni pod dozorem dospěle osoby. Nemějte různé typy článků nebo akumulátorů nebo nové a opotřebené články a akumulátory. Používejte pouze doporučené typy článků nebo akumulátorů. Dodrjte polaritu při výměně článků nebo akumulátorů. Použité články nebo akumulátory musí být z hračky odstraněny. Svořky článků nebo akumulátorů nesmí být zkratovány. Pokud nebudě hračka po delší dobu používána, je nutno články nebo akumulátory z hračky vyjmout.

SK - Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Akumulátory je nutné pred dobíjaním z hračky vybrať. Akumulátory musia byť dobíjané pod dozomr dospelej osoby. Nemieajte rôzne typy článkov alebo akumulátorov alebo nové a opotrebované články a akumulátory. Používajte iba doporučené typy článkov alebo akumulátorov. Dodržujte polaritu pri výmene článkov alebo akumulátorov. Použité články alebo akumulátory musia byť z hračky odstránené. Svořky článků nebo akumulátorů nesmú být zkratováno. Po použití hračky ju prosím vypnete, ušetřite batérie.

PL - Baterii nie można ładować. Akumulatory muszą zostać wyjęte z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory należy ładowac pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych rodzajów akumulatorów lub baterii oraz nowych baterii lub akumulatorów ze starymi. Należy stosować tylko akumulatory lub baterie zalecane go typu lub o identycznych parametrach. Baterie i akumulatory należy instalować przestrzegając polaryzacji. Zużyte baterie i akumulatory należy wyjąć z zabawki. Nie należy zwierać końcówek baterii lub akumulatora. Zawsze wyjmować baterie lub akumulatory z zabawki jeżeli nie będzie używana przez dłuższy czas.

BG - Батериите не бива да бъдат зареждани. Преди зареждането акумулаторите трябва да бъдат свалени от играчката. Акумулаторите могат да бъдат зареждани само под надзора на възрастно лице. Да не се ползватедновременно различни типове акумулатори или стари и нови батерии. Да се ползват само батерии или акумулатори от препоръчания тип или равностойни на тях. Батериите или акумулаторите трябва да бъдат поставени като се спазва полярността. Празните батерии или акумулатори да се свалят от уреда. Клемите на една батерия или на даден акумлатор не бива да бъдат свързвани на късо. Когато играчката не се ползва по-продължителен период от време да се свалят винаги батериите или акумулаторите.

RO - Bateriile nereîncărcabile nu trebuie să fie reîncărcate. Acumulatorii trebuie să fie îndepărtați din jucărie înainte de a fi încărcat. Acumulatorii trebuie să fie încărcat numai sub supravegherea unui adult. Nu trebuie folosite simluran tipuri diferite de baterii sau acumulatori, și nici bateriile sau acumulatorii noi simlutan cu cei consumați. Trebuie utilizate numai baterii sau acumulatori de tip recomandat sau de tip similar. Bateriile și acumulatorii trebuie instalați respectând polaritatea acestora. Bateriile și acumulatorii consumați trebuie îndepărtați din jucărie. Bornele unei baterii sau ale unui acumulator nu trebuie scurtcircuitate. Scoateți întodeauna bateriile sau acumulatorii atunci când jucăria nu este folosită o perioadă îndelungată.

GR - Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από παιχνίδια πριν από τη φόρτιση. Οι συσσωρευτές θα πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα. Δεν πρέπει να ανακατεύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή συσσωρευτών ή καινούριους και παλιές μπαταρίες ή συσσωρευτές. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο μπαταρίες ή συσσωρευτές συνιστούμενου ή παρόμοιου τύπου. Κατά την τοποθέτηση μπαταριών και συσσωρευτών πρέπει να δίδεται προσοχή στη θέση των πόλων. Οι παλιές μπαταρίες και οι παλιοί συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Οι ακροδέκτες μπαταρίας ή συσσωρευτήρι δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Βγάζετε πάντα τις μπαταρίες ή τους συσσωρευτές από το παιχνίδι όταν αυτό δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό.

FIN - Tuotteissa, pakkauksessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyötyjätteitä, eikä niitä tulisi käyttökäitsän päätyttyä hävittää talousjätteiden joukossa! Auttakaa meitä säästämään ympäristöä ja resursseja, ja luovuttakaa tämä laite vastaavaan jätteenkeräyspisteeseen. Jos teillä on kysyttävää, kääntyäkää jätteenhuollasta vastaavan organisaation tai ammattiliikkeen puoleen.

N - Betydningen av symbolet på produktet, emballasjen og bruksveiledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset når de er gamle og utslett! Vennligst hjelp oss å verne om miljøet og å skåne ressursene ved å levere dette apparatet inn på et eget avfallsdepot. Deresom du har spørsmål angående avskaffing, kan du henvende deg til avfallsverket eller til faghandelen.

H - A termékek, a csomagolásban vagy a használati útmutatón található jel magyarázata. Az elektrikus készülékek értékesek, tehát a pályafutásuk végén nem a háztartási hulladékká válnak! Kérjük, segítsen nekünk védeni a környezetet és megőrizni az erőforrásokat, és adja le a készüléket a megfelelő visszavétől helyen. Az ezzel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszolunk Önnek a hulladék-értékelőtársítás felőlős szervezet vagy a szakkereskedő.

CZ - Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou drahocné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomáhejte nám při ochraně životního prostředí a při šetření zdrojů a odevzdejte tento přístroj do příslušných sběrén. Případné dotazy Vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo Vaš specializovaný prodejce.

SK - Význam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zbernou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomáhajte nám pri ochrane životného prostredia a ochrane prírodných zdrojov a odozdajte tento prístroj na danom zbernom mieste. Otázky k tomu Vám zodpovie organizácia zodpovedná za odstraňovanie odpadov alebo váš predajca.

PL - Znaczenie symbolu na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadkami domowym! Proszę pamiętać o naszym środowisku i kończących się zapasach bogactw naturalnych i oddać urządzenie do punktu skupu opakowań wtórnych. Dalszych informacji w sprawie usuwania odpadów można zasięgnąć w urzędzie lub u sprzedawcy.

BG - Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са вторични суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни при опазването на околната среда и изчистенето на ресурсите и предайте този уред в специалните за целта депа. На въпросите Ви ще отговорят компетентната организация, отговорна за отстраняването на отпадъците или Вашия специализиран търговец.

RO - Semnificația simbolului pe produs, ambalaj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locuri lor după încheierea ciclului de viață nu este în gunoii menajeri. Ajuți-ne la menajera mediului și a resurselor, predând acest aparat la punctele corepunzătoare de colectare. Răspunsuri la întrebările referitoare la aceste chestiuni vă ofera organizația responsabilă cu colectarea deșeurilor sau comerciantul dumneavoastră specialist.

GR - Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολυτιμές υλές και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος στα οικιακά απορρίμματα! Βοηθήστε μας στην προστασία περιβάλλοντος και διατήρηση πόρων και δώστε την συσκευή αυτή πίσω στην αρμόδια υπηρεσία απορρύσεως τέτοιων προϊόντων. Τις ερωτήσεις σας επί του ζητήματος αυτού θα σας απαντήσει η αρμόδια Οργάνωση για την αποκομδή απορριμμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορος.

SI - Baterij, ki nimajo možnosti polnjenja, ne polnite. Pred polnjenjem odstranite akumulator iz igrake. Akumulatorje lahko polnite le pod stalnim nadzorom odrasle osebe. Istočasno ne uporabljajte različnih tipov, kakor tudi ne starih in novih baterij ali akumulatorjev. Vedno uporabljajte le priporočen ali ekvivalenten tip baterij ali akumulatorjev. Pri vstavljanju baterij in akumulatorjev pazite na pravilno polariteto. Prazne baterije in akumulatorje odstranite iz izdelka. Baterije in akumulatorji ne smejo priti v stik s kratek stik. Kadar izdelka ne boste potrebovali dalj časa, baterije in akumulatorje odstranite iz izdelka.

HRV - Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja akumulator odstranite iz igrake. Akumulator puniti pod stalnim nadzorom odrasle osobe. Ne upotrebljavajte različite tipove baterija istovremeno, ne upotrebljavajte stare i nove baterije istovremeno. Upotrebljavajte preporučene baterije ili akumulatore. Kod umetanja baterija pripazite na pravilan polaritet. Prazne baterije odstranite iz igrake. Baterije i akumulatori se ne smiju dodirivati - kratki spoj. Molimo Vas da igraku isključite nakon uporabe radi zaštite baterija.

TR - Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz. Akümülatörleri, yeniden şarj edilmeden önce oyuncaktan çıkarmalısınız. Akümülatörler sadece yetişkin denetimli altında yeniden şarj edilmelidir. Farklı piller veya akümülatör tipleri veya yeni ve kullanılmış piller ve akümülatörler bir arada kullanılmamalıdır. Sadece tavsiye edilen tipte veya benzer tipte piller veya akümülatörler kullanılmalıdır. Piller ve akümülatörler kutuplarına dikkate edilecek yerleştirilmelidir. Biten piller ve akümülatörler oyuncaktan çıkarılmalıdır. Bir pillin veya akümülatörün kutup başları kısa devre yaptırılmamalıdır. Oyuncak uzun bir süre kullanılmıyacağı zaman pillerin veya akümülatörlerin daima çıkarılmalı gerekir.

UA - Забороняється заряджати одноразові акумулятори. Акумулятори мають бути видалені з іграшки перед перезарядженням. Акумулятори мають перезаряджатись лише під наглядом дорослого. Різні види батарей або акумуляторів або нові та використані батареї чи акумулятори не можна змішувати. Лише батареї або акумулятори рекомендованого типу або подібного типу мають використовуватись. Батареї і акумулятори мають бути розміщені згідно полярності. Використані батареї і акумулятори мають бути видалені з іграшки. Дотримуйтеся правил розміщення батарей та акумуляторів, щоб попередити коротке замикання.

EST - Mittelaetavalu bateriadeid ei tohi laadida. Eemaldada akud mänguasjast enne laadimist. Akusid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalvel al. Erinevat tüüpi pileteid ja akusid või uusi ja kasutatud pileteid või akusid ei tohi kasutada samaaegselt. Kasutada ainult soovitatud või sarnast tüüpi pileteid või akusid. Patareid ja akude paigaldamisel jälgida polaarsust. Tühjaks saanud pileteid ja akud tuleb mänguasjast eemaldada. Patarei või aku klemme ei tohi lühistada.

LT - Nekrauniamų baterijų negalima įkrauti iš naujo. Prieš kraunant, akumulatorius būtina išimti iš žaislo. Akumulatorius reikia krauti tik prižiūrint suaugusiajam. Negalima maišyti skirtingų baterijų ar akumuliatorių tipų ir naujų ir panaudotų baterijų ar akumuliatorių. Naudooti tik rekomenduojamo tipo arba panašaus tipo baterijas arba akumulatorius. Baterijas ir akumulatorius įdėti laikantis jų poliškumo. Išsikrovusias baterijas ir akumulatorius reikia išimti iš žaislo. Bateriais ar akumulatoriais gnybtų negalima jungti trumpujuo jungimu. Visada išimkite baterijas arba akumulatorius, jei žaislo naudojimo ilgia laiką.

LV - Baterijas nav uzlādējamas no jauna. Pirms uzlādes, noņemam akumulatoru no rotaļlietas. Akumulatoru uzlāde veicama vienīgi pieaugušā uzraudzībā. Nejaukt kopā dažādu veidu jaunus vai lietotus baterijas vai akumulatorus. Izņemot vienīgi vienādas ieteiktā veida baterijas un akumulatorus. Lieviētot baterijas un akumulatorus, lieviējot polaritāti. Izņem n rotaļlietas izlietotās baterijas un akumulatorus. Bateriju vai akumulatoru lādējati nedrīkst atrasties iessavienojuma pozīcijā. Ja rotaļlieta ilgū laiku nav tikusi izmantota, vienmēr izņemt baterijas un akumulatorus.

-AR

لا يجب إعادة شحن البطاريات. يجب فك المراكم من اللعبة قبل شحنها. لا يجب شحن المراكم إلا تحت رعاية شخص بالغ. لا يجب استعمال أنواع بطاريات ومراكم مختلفة أو الجمع بين البطاريات والمراكم الجديدة والمستعملة. يجب فقط البطاريات والمراكم المصنوع بها أو من نوع مشابه. يجب مراعاة القطبية عند تركيب البطاريات والمراكم. يجب فك البطاريات والمراكم المستعملة من اللعبة. لا يجب تلامس أطراف البطارية أو المراكم تقريبا لحدوث قصر دائرة. قمر دائما بإزالة البطاريات والمراكم عند عدم استخدام اللعبة لفترة طويلة

SI - Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Električne naprave so sekundarne surovine, in, kot katikoli, ne sodijo med hišne odpadke! Pomagajte nam pri zaščiti okolja in surovin, ter odložite isto napravo na ustreznih zbirališčih sekundarnih odpadkov. Na morebitna vprašanja vam lahko odgovori ustanova, pristojna za odstranjevanje odpadkov ali Vaša trgovina.
HRV - Značenje simbola oisnogot na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabu. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam u zaštiti okoliša i čuvanju sirovina te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odgođalištima sekundarnih sirovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će Vam ustanova zadužena za zbrinjavanje otpada ili Vaša specializirana trgovina.
TR - Ürün, ambalaj veya kullanım kılavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklamalar. Elektrikleric cihazlar değerli maddelerdir ve hizmet süresi dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihazı uygun donatıların noktalama teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sorularınız için çevre temizliği ile ilgili kuruluşla veya yetkili satış noktanza başvurabilirsiniz.

UA - Значення символу на продукті, упаковці або у посібнику з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовими сміттям. Завжди прилад до відповідного пункту приїому, ви зробите посліпний внесок у справу захисту навколишнього середовища і раціонального використання природних ресурсів. Для отримання відповідної інформації звертайтеся до підприємства з переробки сміття або до спеціалізованих закладів торгівлі.

EST - Toote, pakendi või kasutusjuhendi oleva sümboli tähendus. Elektriseadmete materjal läheb taaskasutusse ja neid seadmeid ei tohi pärast käsitajaga lõppu viista olmeprüki kasti! Andke oma panus keskkonnakaitsesse ja ressurside säästmisse viigse see kindle vastavasse vastuvõtukotta. Teie selleaetaliinise küsimustele vastab jätmete korraldamise eest vastutav organisatsioon või teie edasimüüja.

LT - Simbolio reikšmė, nurodyta ant produkto, pakuoės arba naudojimo instrukcijos. Elektros prietaisai - tai vertingos medžiagos ir pasibaigus eksploataavimo laikui negalima jų išmesti kartu su buitiniems atliekomis. Prisidėkite ir jūs saugant aplinką ir tausojant išteklius, ir atiduokite šį prietaisą specialiuose surinkimo punktuose. Į šiuų klausimų atsakys už atliekų šalinimą atsakinga organizacija arba specializuota parduotuvė.

LV - Uz ražojuma, iesaņojuma vai lietošanas pamācības norādītā simbola nozīme. Elektroierīces ir vērtīgas, ko pēc to nolietošanas neizmet mājaisnietības atkritumos! Lai sagātu dabu un saudzētu resursus, iesakām ierīci uzliet atbilstoši noteikumiem. Neskadīrbu gadījumā vērsties atbildīgajā utilizācijas uzņēmumā vai pie pārdevēja.

-AR

معنى الرمز الموجود على المنتج أو الغلاف أو التعليمات. يتعين عدم إلقاء الأجهزة الكهربائية والمنتجات القِيَّة في سلة المهملات عند انتهاء صلاحيتها للخدمة؛ ساعدنا في حماية البيئة واحترام موارئنا بتسليم هذه الأجهزة لنقاط إعادة التدوير المعنية بذلك. توجه الأسئلة التي تتعلق بهذه المسألة إلى المنظمة المسؤولة عن التخلص من النفايات أو تاجر التجزئة

الانتصاصي

